

## GRAVE ASEDIO EN EL AAIUN

### **Arrasan el campamento y se producen graves enfrentamientos en la avenida Smara del Aaiun en el Sahara Occidental.**

*Traducción: J. Danse*

Desafiando la legalidad internacional, los acuerdos y pactos internacionales sobre derechos humanos, el estado de Marruecos el lunes 08 de noviembre de 2010 ha reprimido violentamente a la población civil saharauí desplazada desde el 10 de octubre de 2010 en el Campamento a 12 km del Aaiún en el Sahara Occidental. Esta represión se produce el mismo día en el que se iniciaban las conversaciones no oficiales en Nueva York, Estados Unidos entre el POLISARIO y Marruecos con la supervisión de las Naciones Unidas.

El ejército, la gendarmería y fuerzas auxiliares han utilizado en el asalto helicópteros, gases lacrimógenos, armas de fuego, agua a presión, porras, palos y camiones que arrasaban todo lo que se encontraban, desmantelando el campamento de protesta que reivindicaba mejoras sociales y económicas; durante esta acción decenas de personas resultaron muertas y heridas. En el transcurso de la intervención militar se produjeron innumerables secuestros de saharauís que han desaparecido, entre los que se encuentran mujeres, ancianos, enfermos, discapacitados y niños de 6 meses, muchos sufrieron torturas, palizas y abusos mientras quemaban las haimas y se devastaba el campamento.

Coincidiendo con este sangriento y violento ataque al campamento del Aaiún, los saharauís en la ciudad salieron a la calle para mostrar su rechazo, estas protestas dieron lugar a graves enfrentamientos entre civiles saharauís y policías y fuerzas auxiliares, produciéndose decenas de heridos y muertos. Testigos presenciales afirmaron que el joven saharauí *Badi Mohamed Lamin Gargar* (36 años) perdió la vida en la Avenida Smara apaleado por policías marroquíes.

Los enfrentamientos continuaron en el interior de los barrios, debido a que las fuerzas policiales persiguieron a los saharauís hasta ellos utilizando helicópteros desde los que lanzaban gases lagrimógenos, mientras les agredían con porras, esta actuación produjo varios heridos y el allanamiento de muchas viviendas y detenciones de jóvenes por parte de la policía en toda la ciudad. Los civiles saharauís indefensos asisten horrorizados al bloqueo y el toque de queda que se ha impuesto únicamente a los saharauís y que les fue comunicado a través de megafonía, mientras policías y fuerzas de la milicia armada saquean sus hogares y destrozan sus vehículos que son apedreados y quemados en presencia de las fuerzas del ejército marroquí

Los enfrentamientos entre las autoridades marroquíes y saharauís civiles se han extendido a 25 Km al suroeste de la ciudad, produciéndose más detenciones y asaltos a viviendas por parte de colonos marroquíes armados que deambulan por las calles. Los órganos de inteligencia de la gendarmería y el ejército de Marruecos continúan la campaña de secuestros y detenciones de civiles saharauís, incluidos secuestros a defensores saharauís de los derechos humanos, mujeres, jóvenes y niños siendo difícil confeccionar una lista de nombres ante el asedio policial impuesto en toda la región.

Las instituciones educativas continúan cerradas, así como las tiendas de muchos distritos de la ciudad ante la falta de libertad de movimiento decretada a los ciudadanos. Señalar que estos acontecimientos sangrientos se producen en ausencia de la prensa internacional, observadores, representantes políticos y organizaciones jurídicas internacionales después de que el estado de Marruecos recurrió a impedir su entrada en el Aaiun, Sahara Occidental.

La Oficina Ejecutiva de los Defensores de Derechos Humanos Saharauís CODESA, que ya había alertado a la gravedad de la situación de los derechos humanos en el Sahara Occidental exige la supervisión de derechos humanos por parte de la ONU para proteger a los civiles saharauís (exigencia que comparten muchas organizaciones internacionales tales como Amnistía Internacional, Humans Right y la Asociación marroquí de los derechos humanos AMDH) Insistiendo que la intervención internacional es urgente así como la necesaria investigación de los hechos para evitar nuevas violaciones y crímenes contra la humanidad en el Aaiun.

CODESA

El Aaiun, 10 de noviembre de 2010

Se adjuntan algunos enlaces de Internet que hablan por sí solos con respecto a los ataques de los colonos respaldados por la policía contra los ciudadanos saharauis

[http://www.youtube.com/watch?v=NjUYOPmX\\_0o](http://www.youtube.com/watch?v=NjUYOPmX_0o)  
<http://hespress.com/?browser=view&EgyxpID=24943>  
<http://hespress.com/?browser=view&EgyxpID=24942>